

Crónica 2010eko Kronika

■ Mikel Zapiain

Urtarrila / Enero

- ▶ Urte hasieran 1.073 langabetu daude herrian; urtarrilean ere langabezia igo egiten da: 1.138 pertsona daude lanik gabe.
- ▶ Chucla-Cuevas farmaziak gaueko zerbitzua egingo du 2010. urtean.
- ▶ Txantxillako aparkalekua desagertzen da.
- ▶ Karobieta parketik Apeaderorako bi-degorria egiteko proiektua onartuta.
- ▶ Udal Liburutegia bi ordu gehiago zabalik (goizez).
- ▶ Aniztasuna eta elkarbizitzari buruzko prozesua martxan jartzen du Udalak.
- ▶ Buruntzaldean gidabaimenak euskaraz ateratzeko aukera.
- ▶ Otro premio a Ángel Olaran por su labor en Etiopía.
- ▶ Las parroquias de Hernani, Astigarraga y Urnieta crean una unidad pastoral.
- ▶ Arantzazu Zugasti nueva directora de *Noticias de Gipuzkoa*.
- ▶ Elur-Txori, C.D. Hernani eta Ur Miako kideak bola txapelketetan.
- ▶ Elizatxo Elkartek 40 urte betetzen ditu.

Urtarrila 2 enero

- Bertso jaiadia Oailumen.

Urtarrila 3 enero

- Hernaniko batelak Kontxan, Federazio Sarian.
- Jose Mari Murua 1. postuan Euskadiko cross motzeko txapelketan (beterano mailan).
- Juan María Uriarte Gotzaina Hernaniko parrokian.

Urtarrila 4 enero

- Ospitalera joateko eta etortzeko autobus linea berri bat.
- Umeentzako merendola eta tailerra Portu auzoan.
- *Hernani Bertso* DVDaren aurkezpena Biterin.

Urtarrila 5 enero

- Hiru Errege datoz.

Urtarrila 7 enero

- Villa Ave Maria parke bihurtzeko proiektuaren aurkezpena udaletxean.

Urtarrila 9 enero

- Elurra ari du.
- Bidezko Merkataritza Plaza Berrian.
- Kalek Kale Kantari.

Urtarrila 10 enero

- Done Jakue 7. etapa (Mendiriz Mendi).
- Ur ludoteka igerilekuetan.
- Atletismoa: Jasone Sertutxa Gipuzkoako Txapelketan (kadete mailan): txapeldun.

Urtarrila 11 - 25 enero

- Karmen Kabaren oleo margoen erakusketa Biterin.

Urtarrila 12 enero

- Charla en el Hogar del Jubilado: *Envejecer de manera saludable* (Silvia Camio).

Urtarrila 14 enero

- *Euro batekin asko egin daiteke* Haitiri laguntzeko kanpaina martxan.

Urtarrila 15 - 16 enero

- Saharako produktu bilketa supermerkatuetan.

Urtarrila 15 enero

- Haize boladak: alerta horia.
- Poesia emanaldia Karboneran.

Urtarrila 16 enero

- Haima Plaza Berrian.

Urtarrila 16 -17 enero

- Eski ikastaroa (Mendiriz Mendi).
- Atletismoa: Euskadiko Txapelketan Jasone Sertutxa Zelarain txapeldun 60 m.ko frogan (kadete mailan).

Urtarrila 17 enero

- Aizpea Goenagak Hernaniko Txotx denboraldia irekitzen du.

- Gaztetxoentzako irteera Santa Barbarara (Mendiriz Mendi).

Urtarrila 18 enero

- 2009. urtean Israelek Gazaren aurka eginiko bonbardaketei buruzko dokumentala Biterin.

Urtarrila 19 enero

- Tabernetako Bertso Txapelketa: Aitor Barrenetxea txapeldun.

Urtarrila 20 enero

- Hitzaldia *Egunkariaren alde* Biterin.

Urtarrila 21 enero

- Turlach taldea Kixkal taberban.

Urtarrila 23 enero

- *Sube y baja* filma Goiz Eguzkin.
- Pilota (paleta goma): Amaia Irazus-tabarrena eta Irati Ugalde Euskal Herriko txapeldunak.

Urtarrila 24 enero

- Urarekin jolasean kiroldegian.

Urtarrila 25 - 26 enero

- Eskulan tailerra (Zilegi Eskola).

Urtarrila 26 enero

- Lur Korta ipuin kontalaria Udal Liburutegian.
- Erraustegiari buruzko hitzaldia (Peio Lozano) Biterin.

Urtarrila 28 enero

- Hernaniko Udalak, aho batez, *Ereñotzu Auzo Udala* izatea onartzen du.

Urtarrila 30 enero

- Bigarren Eskuko Azoka Atsegindegian.

Urtarrila 31 enero

- Fiesta de los quintos de 1956.
- Gimnasia Erritmikoa: erakustaldia Kiroldegian.

Otsaila / Febrero

- ▶ Zikuñaga Industrialdean biribilgune bat egingo dute.
- ▶ Guardia Zibilak 2 zulo aurkitzen ditu Oindin.

- ▶ Pianistas locales (43) en el V Festival de Andoain.
- ▶ Haizea Segura campeona de Euskadi de judo (categoría: 44 kg.).
- ▶ Marrazki eta ipuin lehiaketa haur eta gazteentzat (ELKAR).

Otsaila 1 febrero - Martxoa 8 marzo

- Exposición sobre/del Plan de Movilidad Sostenible en Biterin.

Otsaila 1 - 12 febrero

- Itzulera erakusketa Biterin.

Otsaila 1 febrero

- Hernaniri buruzko bideo turistikoa-ren aurkezpena Biterin.

Otsaila 2 febrero

- Aitzol Arrieta, Ekhi Oñate eta Ekaitz Telleria aske (fidantzapean).

Otsaila 4 febrero

- Santa Ageda bezpera.
- *La cuestión humana* pelikula Biterin (Zine klub).

Otsaila 5 febrero

- Egoitz Balerdi aske.

Otsaila 6 febrero

- Boleibola: Euskadiko Txapelketa Hernanin (kadete mailan).
- Kaldereroak kalez kale.

Otsaila 7 febrero

- *Sagar Martxa* oinezko ibilaldia.
- Ur ludoteka kiroldegian.
- Inñude eta artzaiak (Urumea ikastola).
- Inauterietako kontzertua udaletxeko arkupetan (Musika Banda).

Otsaila 8 febrero

- Bulego berriaren aurkezpena (Berriak Elkarte).

Otsaila 9 - 11 febrero

- Hitzaldia Goiz Eguzkin: *Komunikazioa* (Silvia Camio).

Otsaila 9 / 11 / 16 / 18 febrero

- Euskal Herriko historiari buruzko hitzaldiak Biterin.

Otsaila 11 febrero

- Elurra itsas mailan egin dezake: alerta laranja.
- *Partir* pelikula Biterin (Zine klub).

Otsaila 12 febrero

- Barrikotea Karobi elkarte.
- Kotxe bat kiskalita Larramendi kalean.

Otsaila 12 - 16 febrero

- Inauteriak. Erraldoi eta Buruhaundien konpartsa omendua. Berriak Elkarteak aukeratzen duen gaia: *Zirkoa*. Elkarte, herritar eta saltoki aktiboenak sarituta.

Otsaila 14 febrero

- Urteko hitzordua 53ko kintoentzat.
- Fermin Valencia bakarlaria nafarra Biterin (San Joan Konpartsa).

Otsaila 15 febrero - Martxoa 3 marzo

- Argazki erakusketa Biterin: Marie Claire Aduriz.

Otsaila 15 febrero

- Motibazio saioak Elizatxo Ikastolan (Dobera).
- Hiru hernaniar atxilotu dituzte.

Otsaila 16 febrero

- Literatur solasaldia Udal Liburutegian: *Korapiloak* (Jasone Osoro).

Otsaila 17 febrero - Martxoa 9 Marzo

- Larrialdi ikastaroa (DYA).

Otsaila 18 febrero

- EL fiscal del TS solicita que se confirme la condena a Marian Beitia-larrangoitia, alcaldesa de Hernani.
- La Comisión informativa de Presos, conforme a derecho.
- *Gigante* pelikula Biterin (Zine klub).
- Turlach taldea Kixkal tabernan.

Otsaila 19 febrero

- Karabeleko parkina irekita.

Otsaila 20 febrero

- *Egunkaria* eguna.
- "Hernani" Musika Eskolak, 25. urte: kontzertuak eta ekitaldiak martxan.
- Kalez kale kantari.
- Infantil mailako Gipuzkoako Judo Txapelketa kiroldegian.
- *Los diez mandamientos* pelikula Goiz Eguzkin.

Otsaila 21 febrero

- Oinddi bira (Mendiriz Mendi).
- Haurreentzako irteera (Mendiriz Mendi).
- Ur ludoteka kiroldegian.
- Haurreentzako Xake txapelketa kiroldegian.
- Akordeoi kontzertua Milagrosan.

Otsaila 22 - 24 febrero

- Antzerki Zikloa Biterin: *Agussssto*, *Aitaren bidaian* eta *Xabinaitor*.

Otsaila 23 febrero

- Ipuin saioa Udal Liburutegian (Maite Franco).
- Zilegi Eskola: *Zaborrekin zer egin?* (AEK).

Otsaila 24 febrero

- Foru Aldundiak markatutako 2.500 izokin askatzen ditu Urumean.
- Muestra fotográfica sobre la reconstrucción de Zabalaga en Chilleda Leku.

Otsaila 25 febrero

- *Irakurbide feministak* ikastaroa martxan (Iratxe Retolaza, Emakumeentzako Jabetze Eskola).
- *Yo también* pelikula Biterin (Zine klub).

Otsaila 27 febrero

- Haize boladak: alerta egoera.
- Bigarren Eskuko Azoka.
- *Ipuin lapurra* txotxongillo saioa Biterin.
- *Zo-zongo perkushow* perkusio taldea kalean barrena.

Otsaila 28 febrero

- Xake txapelketa haurreentzatz Udal Kiroldegian.

Martxoa / Marzo

- ▶ *KulturGune* berri bat eraikitzeko ideia lehiaketa martxan. Irabazlea: *EKI* izeneko proiektua.
- ▶ *Nolakoa da gure ura?* ekimena (Eskolako Agenda 21).
- ▶ 7.000 kilos de comida recogidos para el Sahara.
- ▶ Un centenar de personas de origen rumano desalojadas de un pabellón abandonado.
- ▶ Javier Mutuberria (ORONA), primer cooperativista galardonado como *Empresario del año*.
- ▶ Leire Leonet txapeldun eta Maddi Alberdi laugarren Gipuzkoako Gimnasia Erritmiko Txapelketan.
- ▶ Servando Rivas record de Euskadi en lanzamiento de martillo.
- ▶ Igeriketa: Maitane Damborena azkarrena Espainako Txapelketan (50 m. bizkar estiloan).

Martxoa 2 marzo

- Odola emateko aukera anbulatorioan.

- Zilegi Eskola:
Zaintzearen garantzia.

Martxoa 3 - 4 marzo

- Jatorri-aniztasunaren mapa ezagutzera Biterin.

Martxoa 4 marzo

- Zilegi Eskola: *Somatizazioa eta menopausia.*

Martxoa 5 - 6 marzo

- *Emakumeentzako autodefentsa* Biterin (Isabel Bernal, Emakumeentzako Jabetze Eskola).
- Itxialdia eta manifestazioa presoan borrokarekin bat egiteko.

Martxoa 5 marzo

- *Bertsotrans* jaia Iparragirre sagardotegian.

Martxoa 6 marzo

- Neguko produktuak erosteko azken aukera Atsegindegian.
- *Burdinen arteko herria* liburuaren aurkezpena Biterin.
- Sagar Lasterra.
- *Epeleko poxpolinak* Emakumearen eguna ospatzen dute Irubide jate-txean.
- Hernaniko *Akelarrea* Antiguan (Gazte Asanblada).
- *Kantuz* eta Lezamako abesbatza Milagrosan.
- *Landerground* eta luncha Itxaski tabernan.

Martxoa 6 - 7 marzo

- Trabesiako eski ikastaroa (Mendiriz Mendi).

Martxoa 7 marzo

- Urepel mendira irteera (Mendiriz Mendi).
- *Arritxu Maritxu* haurrentzako emanaldia Atsegindegi plazan.
- Ur ludoteka kiroldegian.
- Pilota (paleta goma): Euskal Herriko Txapelketa, lau txapela Hernanira.
- Atletismo: Maitane Iruretagoiena medalla de oro en el Campeonato de España junior (200 m.).

Martxoa 8 marzo

- Emakumeen Nazioarteko eguna.
- Elurra ari du.

Martxoa 8 - 23 marzo

- Exposición *La situación de la mujer en la India y alternativas para el cambio* en Biteri.

Martxoa 9 marzo

- Zahartzeari buruzko hitzaldia Goiz Eguzkin (Maitane Fernandino).

Martxoa 9 - 23 marzo

- Julia Calvo margolari hernaniarraren erakusketa Biterin.

Martxoa 10 marzo

- AMR Refractarios-ek eraikin berria inauguratzen du.
- Literatur Solasaldia Udal Liburutegian: *Primavera sombría* (José Luis Cancho).

Martxoa 12 marzo

- Hernaniko KRONIKAK, 10 urte: afa-ria Larre-gain sagardotegian bertsolarieekin eta *Esne Beltza* taldearekin.

Martxoa 13 marzo

- Kalez kale kantari.
- Tolosako Udal Musika Bandaren kontzertua udaletxeko arkupeetan.

Martxoa 14 marzo

- Irustako ur-jauzira irteera gaztetxentzat (Mendiriz Mendi).
- Errioxako bodega batera irteera (Hernaniko Motolagunak).
- Txistulari Bandaren kontzertua Milagrosan.

Martxoa 16 marzo

- Zilegi Eskola: osasunari buruzko saioa AEK Euskaltegian.
- Literatur Solasaldiak: *Sua nahi, Mr. Churchill?* liburua hizketagai (Udal Liburutegia).

Martxoa 17 marzo

- *Itsasoaren indarra* Victor Goikoe-txearen lan berria Donostiako Aquarium-en.

Martxoa 18 marzo

- Marian Beitiarrangoitiak alkate-tzan jarraituko du, Gorenak absolutu egin baitu.
- Turlach taldea Kixkal tabernan.

Martxoa 19 marzo

- Hernani Club Rugby Elkartea (jubenil maila) Euskal Ligako txapedun.

Martxoa 20 marzo

- Xake Elkarteko *Hernani A* mailaz igo da.

Martxoa 21 marzo

- Tolarea Kofradiaren XV. Kapitulu.

- "Hernani" Musika Eskolako ikasleen emanaldia Zorroagako elizan.
- *Zirko eguna* (Azulkillas taldea).

Martxoa 22 marzo

- Convocada una huelga de 10 días en Papelera Zikuñaga.
- Telebista analogikoa itzaltzen da.

Martxoa 26 - 28 marzo

- Bertso Eskolako irteera Askizunera.

Martxoa 27 marzo

- Zuhaitz eguna Epelerrekan.
- Sinismen erlijiosoak, elkarbizitza... hizketagai Biterin (AMHER).
- Pilota: Berria 7. Txapelketako finala Hernanin.
- Hernani Club Rugby Elkartea (kadete maila) Euskal Ligako txapedun.
- Marta Zuhiga eta Xabier Aizpurua pianojoleen kontzertua Milagrosan.

Martxoa 27 - 28 marzo

- Txamantxoiara mendi irteera (Mendiriz Mendi).

Martxoa 28 marzo

- Ereñotzuko Auzo Udala sortzeko galdeketa.
- Ur ludoteka kiroldegian.
- Sagar Eguna Chillida-Lekun.
- Musika Bandaren kontzertua udaletxeko arkupeetan.
- Atletismoa: Gipuzkoako Txapelketa (alebin mailan) Sagastialden.

Martxoa 29 marzo

- Elkarteko Penitentzia San Joan Ba-tailatzailearen parrokiak.

Martxoa 30 marzo

- Ipuin kontaketa Udal Liburutegian (Lur Korta).

Martxoa 31 marzo

- Galarretako ateak ixten dira.

Apirila / Abril

- ▶ Apirilean 1.116 langabetu daude Hernanin, martxoan baino 24 gutxiago.
- ▶ Zaharren Egoitza berria bukatuta.
- ▶ Urumeako autobideak lau karril izango ditu Hernanin.
- ▶ *Ekologistak Martxan* denuncia des-trozoz en el río Urumea.

- ▶ Orona invertirá 89 millones en la compra de empresas para consolidarse en Europa.
- ▶ CCOO de dei egiten die Orbegozo enpresan amiantoarekin lan egin zutenei OSALANekin kontaktuan jaritzeko.
- ▶ El diario inglés *The Guardian* situa a Zelaia como la sidrería nº1 de España.
- ▶ Urkizu - Murgiondo txapelkun Uda-berri Pelota Txapelketan.
- ▶ Ainara Ortega eta Vito Rogado Max sarietan nominatuak.

Apirila 2 abril

- Gurutz-bidea eta Pasioa.

Apirila 4 abril

- Aberri Eguna.

Apirila 6 abril

- Odola emateko aukera anbulatorioan.

Apirila 8 abril

- Un mural de Victor Goikoetxea en Versailles.
- Pegatina tailerra Gazte Txokoan.

Apirila 9 abril

- *Erotismoa eta sedukzioa* ikastaroa martxan (Clara Pérez, Emakumeentzako Jabetze Eskola).

Apirila 10 abril

- Oinezko paseoa (Goiz Eguzki).
- Behemendiko Azoka eta Bidezko Merkataritza Plaza Berrian.
- Kalez kale kantari.
- Kick boxing torneo kiroldagian.
- *Dj rock* Kaiet Itxaski tabernan.

Apirila 10 - 11 abril

- Extremadurako jardunaldak.

Apirila 11 abril

- Igande Musikatuak Tilosetan.

Apirila 11 - 19 abril

- Udaberriko Zirkuitua: Salamancatik Madrilera (Goiz Eguzki).

Apirila 13 abril

- *Ze garrantzia du denbora libreak?* hitzaldia Goiz Eguzkin (Maitane Fernandino).

Apirila 13 - 17 abril

- *Patchwork* mantak ikusgai udaletxeko areto nagusian.

Apirila 14 abril

- Jon Enparantza eta Iker Sarriegi abokatuak atxilotzen dituzte Hernanin.
- *Plan Bolonia*-ri buruzko hitzaldia In-titutuan.
- *Otoño en Madrid hacia 1950* (Juan Benet) nobela komentagai Biterin.

Apirila 15 abril

- Motibazio saioak Urumea Ikastolan (Dobera).
- Turlach taldea Kixkal tabernan.

Apirila 16 abril

- *Bizardunak* taldearen kontzertua Gudarién plazan.

Apirila 17 abril

- Mendi martxa eta *Bertso lizun* saioa (Gazte Asanblada).

Apirila 17 - 18 abril

- Gimnasia Erritmikoa: Gipuzkoako txapelketa Kiroldagian.

Apirila 17 - 24 abril

- XV. Dantzari Festa.

Apirila 18 abril

- Arrikruz-era irteera (Mendiriz Mendi).
- Argazki rallya.
- Ur ludoteka igerilekuan.
- *Zirko Eguna* umeentzat.
- Igande Musikatuak Tilosetan.

Apirila 20 abril

- Ipuin kontaketa Udal Liburutegian (Lupe Lekuona).
- Literatur solasaldiak: *Koaderno gorria* (Arantxa Urretabizkaia).

Apirila 24 abril

- Goizeko paseoa (Goiz Eguzki).
- Bigarren Eskuko Azoka Atsegindegin.
- Urteroko zita 52ko kintoentzat.
- Herriko Olinpiadak martxan: *Paella Olinpikoa* Tilosetan.

Apirila 24 - 25 abril

- Txistulari Jaialdia.

Apirila 25 abril

- Kultura anitzeko dastatze gastronomikoa Plaza Berrian.
- *Spectrun* Castellongo taldea herrian barrena.
- Esnaola ahizpak Estatuko Maratoi Txapelketan, Madrilén.

Apirila 26 - 30 abril

- Adineko ezindak dituzten familientzako ikastaroa Biterin.

Apirila 28 - 29 abril

- *Nola lagundu seme-alabei eskolako lanak egiten?* ikastaroa Elizatxo ikastolan.

Apirila 29 abril

- Ipuin kontaketa Udal Liburutegian (Lupe Lekuona).
- *Loiolako egiak* (Imanol Murua) liburuaren aurkezpena udaletxean (Natz).
- *Hala mintzatu zan Zappatrusta* antzerki emanaldia Biterin (Dobera).

Apirila 30 abril - Maiatza 9 mayo

- Liburu azoka.

Maiatza / Mayo

- ▶ Eusko Jaurlaritzak Hernaniko ikastetxe publikoen fusioa agintzen du.
- ▶ Kaleko argiak aldatuko ditu Udalak, energia aurrezteko eta argi kontaminazioa jaisteko.
- ▶ *Ibilbide urdinak* argitaratzen ditu Udalak.
- ▶ Inmakulada ikastetxeak hainbat ekitaldi antolatzen ditu bere 125. urteurrena ospatzeko.
- ▶ Hernaniko gazteek *bide heziketako* saioak jasotzen dituzte.
- ▶ Institutuko ikasleek 2. saria lortzen dute *Kosmodisea* lehiaketan.
- ▶ Deskontuak *Berriak* txartelarekin urte bukaerara arte.
- ▶ Lierni Martiarena eta Xabier Segura onenak 18. Arabako Dantza Suelto Txapelketan.
- ▶ Urko Apaolazak *Eurobask* saria jasotzen du.
- ▶ Aitor Ruiz de Eguinoren *Aluminum* erakusketa ikusgai Araban.
- ▶ Arrozpide eta Burugain Gipuzkoako Bola Txapelketara.
- ▶ Pilota (paleta goma): Ariane Arrieta eta Maider Huizi Gipuzkoako txapelkun.

Maiatza 1 mayo

- Nazioarteko Langileen Eguna: festa Goiz Eguzkin.

Maiatza 2 mayo

- Arrantza: Alex Ugalde txapelkun Euskadiko Txapelketan.

Maiatza 4 mayo

- Odola emateko aukera anbulatorioan.
- Bizkarra eta artikulazioak zaintzeari buruzko hitzaldia Goiz Eguzkin.

Maiatza 6 mayo

- Iñaki Sotok egoera politikoa aztertzen du udaletxean (Natza).
- Film Laburren 7. Zirkuitua: bederatzi film labur ikusgai Biterin (Dobera).
- *Turlach* Kixkal tabernan.

Maiatza 7 mayo

- Kontainerrek kentzen dituzte.
- Entra el primer salmón del año en el Urumea.
- *Laborategi esperimentalak. Artera hurbiltzea* ekimena martxan (Izaskun Álvarez, Emakumeentzako Jabetze Eskola).
- Gasteiz eta Amurrion irteera (Goiz Eguzki).
- 1958-1960 urteetan ikastolan ibilitakoen afaria.

Maiatza 7 - 9 mayo

- Emakume Gazteen 3. Topaketa Feministak.

Maiatza 8 mayo

- Behemendiko Azoka eta Bidezko Merkataritza Plaza Berrian.
- Euskal Unibertsitatea aldarrikatzeko eguna.
- Kalez Kale Kantari.
- Kalejira musikatua.
- Kantuz Aberbatzak, 20 urte: *Kantuz eguna* Milagrosan.

Maiatza 9 mayo

- Atez atekoa martxan.
- Orreaga - Aurizberri, irteera gazte-txoentzat (Mendiriz Mendi - ATSEGI).
- Argazki rallya haurrentzat.

Maiatza 12 mayo

- *Mi vida como hombre* liburua hizketagai Liburutegian (José Luis Cacho).

Maiatza 13 mayo

- Hitzaldia eta irudien emanaldia Karboneran (Hernaniko AHTren Aurkako Asanblada).

Maiatza 14 mayo

- Martin Zabaleta Everestara igo zela 30 urte: *Martin Zabaleta: 30 urte gailurrean* argazki erakusketa Biterin (maiatzak 12-20). *Agur Everests* filma Biterin.

- *Euskal Herria, Euskadi, Nafar Estatu eta Baskonia* konzeptuak hitzaldia Biterin (Nabarralde).

Maiatza 15 mayo

- San Isidro Eguna: meza, herri kirolak eta pelota partidak.
- Floridan bizi izandako emakumeak bazkaltzera.
- *Dj Rocka*iet Bodega tabernan.

Maiatza 16 mayo

- Ur ludoteka Kiroldegian.
- Jornada de puertas abiertas en Chillida-Leku.
- Donostiara zinemara (Gazte Txokoa).

Maiatza 18 mayo

- *Hamalau* liburua hizketagai Udal Liburutegian.

Maiatza 19 mayo

- Bazkaria eta dantza saioa Oianumen (Gure Etxola Emakumeen Zentroa).

Maiatza 19 - 20 mayo

- Hondarrezko koadroak egiteko aukera Gazte Txokoa.

Maiatza 20 mayo

- *Lehenengo eta oraingo inmigrazioa* hitzaldia (Natza).

Maiatza 20 - 22 mayo

- Txalaparta Festa.

Maiatza 20 - 27 mayo

- Eskulanak ikusgai Biterin (Elkano 17 Emakume Zentroa).

Maiatza 22 mayo

- Inmakuladako Eskola Eguna.
- Morillo de Tou-ra irteera (Hernaniko Motolagunak).
- Goizeko paseoa (Goiz Eguzki).
- Hip-Hop Eguna.
- Malabare tailerra Gazte Txokoa.
- El rugby guipuzcoano celebra sus Bodas de Oro en Landare.
- *Agrupació Coral Cardedeu* (Cardedeu, Barcelona) abesbatza-ren emanaldia Milagrosan.

Maiatza 23 mayo

- Goizuetatik Iturena mendi irteera (Mendiriz Mendi).
- Txistu kontzertua arkupetan ("Hernani" Musika eskolako Txistulari Taldea).
- Frontenis txapelketa Gazte Txokoa.
- Igande musikatuak Tilosetan.

Maiatza 25 mayo

- Greba Eguna sektore publikoan.
- Lur Korta ipuin kontalaria Udal Liburutegian.

Maiatza 25 - 29 mayo

- Biteriko tailerretan hurrek eginiko lanak ikusgai Biterin.

Maiatza 26 - 30 mayo

- Elkartasun Astea.

Maiatza 27 mayo

- Frontoi atzeko lokala txukuntzeko deialdia (Gazte Asanblada).
- *Zutik Euskal Herria* aztergai udaletxean (Natza).

Maiatza 28 mayo

- Loiolako basilikara eta Oriara irteera (Goiz Eguzki).

Maiatza 29 mayo

- Elkartasun Eguna.
- Bigarren Eskuko Azoka.
- *Tamayo* Pintura Lehiaketa, 8 urtetik 25 urte artekoentzat Chillida-Lekun.

Maiatza 29 - 30 mayo

- Eskalada ikastaroa (Mendiriz Mendi).

Maiatza 30 mayo

- Urumea Ikastolaren jaialdia.
- Ur ludoteka Kiroldegian.
- Errugbi: Landare Torneo eskola-erentzat.

Maiatza 31 mayo - Ekaina 4 junio

- Argazki Rallyko irudiak ikusgai Biterin.

Maiatza 31 mayo - Ekaina 5 junio

- Bezeroen astea (Berriak Elkarte).

Maiatza 31 mayo - Ekaina 7 junio

- Mediterraneoan barrena kruzeroa (Goiz Eguzki).

Ekaina / Junio

- ▶ Imanol Kamio ereñotzuarrak ACT Arraun ligako lehenengo himnoa egin du.
- ▶ Joxan Goikoetxea Dulce Pontesenekin Europan zehar.
- ▶ Nagore Legarretaren erakusketa Donostiako Doka Kafe Antzokian.
- ▶ Tijero eta Pagola *Emakumea pilotari* Trinkete txapelketako txapeldunak.

- ▶ Arrieta eta Huizi txapeldun Euskadiko eskolarteko Kirol Jokoetan (paletan).

- ▶ Aierbe eta Ugalde txapeldun Euskal Herriko Pelota Txapelketan.

- ▶ Atletismoa: Euskadiko Txapelketan Joxe Mari Murua eta Tomax Elortzak dominak lortzen dituzte.

Ekaina 1 junio

- Tabakoa eta alkoholaren arriskuen inguruan tailerra Ongintzan.
- Ingurumenari buruzko erakusketa Biterin.
- Odola emateko aukera anbulatorioan.

Ekaina 2 / 5 junio

- *Israelen jokaera salatze*ko bilera Biterin. Kontzentrazioak (Udal Koope-razio Taldea).

Ekaina 3 junio

- *Adierazi EH* ekimena aurkezten da Biterin.

Ekaina 4 junio

- Bizkarrezurrari buruzko hitzaldia Biterin (Juan Alonso, kiropraktikoa).

Ekaina 5 junio

- Langile ikastolaren eguna.
- Haragiaren eguna.
- *Altzueta sagardoak* Gipuzkoako Txapelketan.
- *Dj Rocka*iet Haida tabernan.

Ekaina 5 - 6 junio

- Sierra de Cebollera parkera irteera (Mendiriz Mendi).
- Osiñaga auzoko Jaiak.

Ekaina 6 junio

- Leizara irteera (Elur-Txori).
- Ur jolasak igerilekuan.

Ekaina 8 junio

- *La vida en solitario, alternativas de convivencia* hitzaldia Goiz Eguzkin (Eider Sanz).

Ekaina 9 junio

- Literatur Solasaldia: *Estampas rusas*.

Ekaina 10 junio

- Alcohólicos Anónimos celebra el 75 Aniversario del colectivo.
- *The Boogalords* taldea Gunea tabernan.
- *Aintzina* taldea Kixkal tabernan.

Ekaina 10 - 13 junio

- Zerbeza Azoka (Hernani Club Rugby Elkatea).

Ekaina 10 - 14 junio

- San Antonio Jaiak Ereñotzun.

Ekaina 11 junio

- Kurtso bukaerako kontzertua Milagrosan: *Goiz Eguzki* eta "Hernani" Musika eskolako abesbatzak.
- *Joan festara* argazki liburuaren aurkezpena udaletxean.

Ekaina 12 junio

- Elizatxo ikastolaren eguna.
- Bidezko Merkataritza Plaza Berrian.
- Ur parkea zabalik.
- Senda Vivara irteera (Txantxangorri).
- Goizeko paseoa (Goiz Eguzki).
- Kalez Kale Kantari.
- La Banda de Música invitada al XV *Alarde de Bandas de Errenteria*.
- Gazte Olinpiadetako final handia Ereñotzun.
- Peru Alfaro Zarauzko triatloian.

Ekaina 13 junio

- Gaztetxoentzako irteera Aralarra (Mendiriz Mendi).
- Gipuzkoako Pilota Herriarteko Txapelketa: Hernani finalean.
- Igande Musikatua Tilosetan.

Ekaina 14 junio

- *Hamaika* telebista hernaniarren etxetan.

Ekaina 14 / 16 junio

- Zilegi Eskola: menopausiari buruzko hitzaldia (AEK).

Ekaina 14 - 18 junio

- *ATZEGI 50 urteko lana* erakusketa Biterin.

Ekaina 15 junio

- Euriak direla-eta alerta!
- Literatur Solasaldiak: *Izua hemen*.

Ekaina 17 - 18 junio

- Biterin antolatzen diren kurtsoetako lanak ikusgai (eta erakustaldiak ere).

Ekaina 17 - 20 junio

- Andorrara bidaia (Goiz Eguzki).

Ekaina 18 junio

- Xakea haur eta gaztetxoentzat Atsegindegin.

Ekaina 19 junio

- Arcachoneko akuaparkera irteera (Gazte Txokoa).
- Karabina txapelketa Txantxangorri.
- Batel estropada Elorrabin.
- Gerardo Plazaren omenez xake partidak Plaza Berrian.
- Azeri Bila herri lasterketa: Félix Merino eta Balmoro Jiménez omen-
duak.
- Trinketea: Hernaniko bi bikote Euskal Herriko finalean.
- Boxeo konbateak kiroldegian.
- San Joan Iragarpen Kontzertua: euria dela-eta suspenditua.

Ekaina 19 - 20 junio

- Pirineotara irteera (Hernaniko Motolagunak).

Ekaina 20 junio

- *Aurorak* (Ozenki abesbatza).
- Hernaniko KRONIKAK, 10 urte: egun osoko jaialdia.
- Musika afro-arabiarra kaxkoan (AMHER).
- Euskadiko Trial Txapelketa Fagollagan.
- Palankarien 29. Proba Sagastialdeko pistetan (Etxeberri Elkartea).
- Gimasia Erritmikoko erakustaldia kurtsoari agur esateko.

Ekaina 21 junio

- Dos personas heridas en un accidente frontal en la GI-131.

Ekaina 22 junio

- Udako solstizioa Chillida-Lekun.
- *Terapia* antzerkia Biterin (Hernani Institutua).

Ekaina 23 junio - Ekaina 27 junio

- San Joan Jaiak: Amaia Urruzola Urdalleta-rena da kartela. "Hernani" Musika Eskola omendua.

Ekaina 23 junio

- Agustín Peña omendua Santa Barbara Elkartean.

Ekaina 26 junio

- Galarreta martxan dago berriz.
- Peru Alfaro Europako Triatloi Txapelketan Gasteizen.

Ekaina 27 junio

- Nabarraldekin antolatutako irteera Noainera.

Ekaina 29 junio

- Greba Orokorra langileen eskubideen alde.

Ekaina 28 junio – Uztaila 6 julio

- Arraun ikastaroa (Hernani Arraun Elkarte).

Ekaina 30 junio – Uztaila 27 julio

- Udaleku irekiak.

Uztaila / Julio

- ▶ Hernanin dira Saharatik uda pasatzera etorritako 7 umeak.
- ▶ Turismo bulegoa, uztailan eta abuztuan, Biteri plazan.
- ▶ Ahozko jarduna lantzeko aukera (AEK).
- ▶ Doberak kazetaritza lehiaketa antolatzen du.
- ▶ Hernaniko Aiko-maiko denda kamiseta onenaren saria Euskal Herriko Kamiseta Azokan.
- ▶ Museoaren 10 urteak ospatzeko eskultorearen obrarik esanguratsuenak Chillida-Lekun.
- ▶ Xabier Segura eta Lierni Martiarena txapeldun Gipuzkoako 41. Dantza Suelto Txapelketan.
- ▶ Hernaniko zazpi taldek hartzen dute parte *Donosti Cup*-en.
- ▶ Hernaniko infantil futbol taldea txapeldun *Valentzia Cup*-en.
- ▶ Antonio Miner txapeldun Hernaniko Bola txapelketan.
- ▶ Servando Rivasek Euskadiko errekorra lortzen du Espainako Atletismo Txapelketan.
- ▶ Itxaso Tolosa, Mañel Aizpurua, Olatz Altuna eta Maitane Danborena Espainako Igeriketa Txapelketan.

Uztaila 1- 20 julio

- *Emakumea iraultza sandinista* erakusketa Zumitzan.

Uztaila 3 julio

- Elkano kaleko etxebizitza bat sutan.

Uztaila 3 julio - Abuztua 27 agosto

- *21 gramoko papera* José Ángel Yanciren erakusketa Donostiako No-Color aretoan.

Uztaila 4 julio

- Lizarraustira irteera (Mendiriz Mendi).

Uztaila 6 julio

- Odola emateko eta organo emale egiteko aukera anbulatorioan.

Uztaila 7 - 11 julio

- San Ferminak Martindegín.

Uztaila 9 julio

- Ave Maria parkea errekupeatzeko obrak martxan.
- El tenista Rafael Nadal visita el Frontón Galarreta.

Uztaila 10 julio

- Bidezko Merkataritza Plaza Berrian.
- Funk emanaldia Chillida-Lekun.

Uztaila 11 julio

- 2. Arte Azoka Atsegindegín.

Uztaila 12 - 23 julio

- Udaleku Artistikoak.

Uztaila 13 julio

- Guatemalako *Fe y alegría* fundazioa udaletxean.

Uztaila 16 julio

- Karmen jaiak: Maitere Azurmendi Alkate berria.

Uztaila 16 - 18 julio

- Servando Rivas eta Maitane Iruretagoyena Munduko Atletismo Txapelketan, Kanadan.

Uztaila 17 julio

- Jazza eta funkaz gozatzeko aukera Chillida-Lekun.

Uztaila 20 julio

- Zinea kalean gozatzeko aukera (Gazte Asanblada).

Uztaila 21 - 24 julio

- Madalen Jaiak Zaharren Egoitzan.

Uztaila 23 julio

- Bilbora irteera (Goiz Eguzki).
- *Galtzagorriei to, Inaxito* antzerkia Atsegindegín.

Uztaila 24 - 25 julio

- Ruta del Cares-era irteera (Mendiriz Mendi).

Uztaila 25 julio

- Madalen Jaiak Lizeaga auzoan.

Uztaila 31 julio

- San Inazio Eguna Santa Barbaran.
- Hernaniar bat saurituta Balaitous mendian.

Abuztua / Agosto

- ▶ Zikuñagako Amabirjina berreskuratzeko helburuarekin komisio bat sortzen da.
- ▶ Udaletxeak egiten duen kontratazio sistemaren aurkako kontzentrazioak Zaharren Egoitzan.
- ▶ Inmigrazioaren inguruko argazi Lehiaketa martxan (AMHER).
- ▶ Galarretak eta Gipuzkoako Ostalaritzak akordio sinatzen dute erremontea bultzatzeko asmoz.

Abuztua 1 agosto

- Peru Alfaro Triatloi Munduko Txapelketan, Alemanian.

Abuztua 3 agosto

- Odola emateko eta donante egiteko aukera anbulatorioan.
- Bi hernaniar atxilotuak.

Abuztua 8 agosto

- Alexei Volodine pianojolea Chillida-Lekun.
- Luis Goñik irabazten du Txingudiko badiako trabesia.

Abuztua 10 - 12 agosto

- Umeentzako tailerra Chillida Lekun.

Abuztua 15 agosto

- Marta Zabaleta eta Miguel Borges pianojoleen kontzertua Chillida Lekun.
- Luis Goñi azkarrena Paseo Berriko trabesia.

Abuztua 19 agosto

- Basasoro baserriko esnea salgai Urbieta kalean jarritako makinan.

Abuztua 22 agosto

- Iñaki Alberdiren akordeoi doinuak Chillida-Lekun.

Abuztua 27 - 29 agosto

- San Joan Txiki jaiak Portun: 59. Asto Lasterketa.

Abuztua 28 agosto

- Segar desafioko Euskal Herriko eta Alemaniako bina segalarrien artean, Jauregi baserriko belardian. Euskaldunak zorrotzenak.
- Pérez Vacas Memoriala Zubipen.

Abuztua 29 agosto

- Iwona Sobotka (sopranoa) eta Alexis Delgado (pianojolea) Chillida Lekun.

Iraila / Septiembre

- Herri barruko autobus zerbitzua martxan (empresa berri batekin).
- Zurea bai zortea Euskaltegietara joateko kanpaina martxan.
- Firma biltzen Irigoenea etxea ez botatzeko.
- 48.000 W.ko argia Landaren.
- Azterketak eta mintzamina lantzeko aukera AEK euskaltegian.
- Langileentzako hogeikastaro Institutuan.
- Xabier Segura eta Lierni Martiarena txapelkun Zarautz eta Donostiako Dantza Sueltoke txapelketetan.
- 10. urteurreneko erakusketa Chillida-Lekun: *Chillida eta filosofiaren desafiak*.
- Chillida Leku presenta el proyecto cultural *Bonneâtirer*.
- Aio-aioa erakusketa ikusgai Kide kafetegian.
- Udalak kirol jardueri buruzko azterketa egiten du.
- Paleta ikastaroa, 18 urtetik gorako emakumeentzat (Gipuzkoako Pala Federazioa).
- Rafa Romerok 2. postua lortzen du Espainako Orienting Txapelketan.

Iraila 1 - 30 septiembrea

- Hernaniko hiri antolamendurako Arau Subsidiarioen erakusketa Biterin.

Iraila 3 - 5 septiembrea

- Zikuñagako festak. Zikuñagako Amaren aldeko Komisioak martxa bat antolatzen du.

Iraila 5 septiembrea

- Ondarrura egun pasa (Osiñagako auzotarrak).
- *Porrotx, Mari Motots eta Irrien lagunak* kiroldegian.

Iraila 7 septiembrea

- Agurra egiten zaie udara herrian pasa duten saharar haurrei.
- Odol emaileen zita anbulatorioan.

Iraila 10 - 11 septiembrea

- Stock azoka Atsegindegian.

Iraila 10 - 12 septiembrea

- Latsunbeberri - Marieluts auzotako jaiak.

Iraila 11 septiembrea

- Behemendi Azoka eta Bidezko Merkataritza Plaza Berrian.
- Egun pasa Errioxara (1948an jaio-takoak).
- Goizeko paseoa (Goiz Eguzki).
- Kalez kale kantari.
- Futbol 7 Txapelketa, koadrilen artean, Zubipen.
- Luis Goñik *Kontxako Badia* igeriketa proba irabazten du.

Iraila 12 septiembrea

- Comète Sarea 11. ibiladia: Hernaniko mugalariak gogoan Osiñagan.

Iraila 15 - 16 septiembrea

- Abalorio tailerra Gazte Txokoan.

Iraila 17 septiembrea

- Motorlandera irteera (Hernaniko Motolagunak).

Iraila 17 - 19 Septiembrea

- Euskal jaiak

Iraila 18 septiembrea

- Auzo eguna Karabelen.
- Kalez Kale kantari.

Iraila 19 septiembrea

- Sagarra eta Sagardoaren Eguna Gudarien Plazan. 12. Gazteen Trikitixa Txapelketa (Kriskitiña Dantza Taldea).
- Erniora gaztetxoentzat irteera (Mendiriz Mendi).
- Urretxa Mikologia Elkartearen erakusketa Plaza Berrian.
- Akordeoi kontzerua Milagrosan: Ander Telleria.

Iraila 19 - 26 septiembrea

- Galiziara irteera (Goiz Eguzki).

Iraila 20 - 26 septiembrea

- Mugikortasun astea.

Iraila 23 septiembrea

- Turlach taldea Kixkal tabernan.

Iraila 23 - 26 septiembrea

- Wukro: 6. Elkartasun Jardunaldiak. Angel Olanen hitzaldia Sandiusterrin.

Iraila 24 septiembrea

- Kirol egokitua Atsegindegian plazan (Koxka Elkartea).
- 27. Sagardo Txapelketa Txantxangorin.

Iraila 24 - 25 septiembrea

- Albokarien Topaketak.

Iraila 25 septiembrea

- 21. Mugarri Bisita.
- Bigarren Eskuko azoka berezia Atsegindegian plazan.
- Xabier Salillas Espainako Ultrafondo Txapelketan, Santanderren.

Iraila 26 septiembrea

- Jornada de puertas abiertas en Chillida-Leku (con motivo de los 10 años del museo).
- Urteaga gain, Aloña, Artzamendi eta Arantzazura irteera (Mendiriz Mendi).
- Besabitik Aranora mendi martxa (Xalaparta Elkartea).
- Igande Musikatua Tilosetan.

Iraila 27 septiembrea

- Hildako Gudarien eguna.
- *Gipuzkoa Eraikitzen* ekimenaren topaketa Biterin (Gipuzkoako Foru Al-dundia).

Iraila 29 septiembrea

- Eskubide sozialen murrizketen aurka greba orokorra.

Urria / Octubre

- Ereñotzuko Auzo Udala.
- 1.099 langabetu Hernanin.
- Queja vecinal por falta de aparcamiento en Antziola auzoa.
- *Gure Artean Euskaraz* egitasmoa martxan (Dobera).
- 1,2 kg.ko sagarra biltzen dute Santa Barbaran.
- Unai Santamaria 2.a Euskadiko Mendi Lasterketen Kopan.
- Atletismo: Eva Esnaola subcampeona de España de ultrafondo.
- Ylenia Torres C.D. Hernaniko futbolaria Espainiako sub 16-ko selekzioarekin.
- Ander Lizeaga C.D. Hernaniko futbolaria Euskadiko sub 16-ko selekzioarekin.
- Hernaniko bederatzi paletari *Emakumea Pilotari* Txapelketan.

Urria 1 oktubre

- Dantza garaikidea eta kantua Leoka labaderoan.
- *Porrotx eta Marimotots*-ek DVD berria aurkezten dute Biterin.

Urria 2 octubre

- Artixten Topaketa Plaza Berrian.

Urria 2 octubre - Azaroa 4 noviembre

- KulturGune berriaren proiektua ikusgai Biterin.

Urria 3 octubre

- Biteriko ikasle ohien bazkaria.

Urria 4 - 18 octubre

- 36ko gerra garaiko hilobie buruzko erakusketa Biterin (Aranzadi). *Memoria historikoa errekupeeratuz* hitzaldia (Iñaki Egaña).

Urria 5 octubre

- Odol ematea eta organo donante egiteko aukera anbulatorioan.
- *Etxean suari nola egin aurre?* hitzaldia Goiz Eguzkin.
- Yoga ikastaroa martxan Ereñotzun.

Urria 8 octubre

- *Hernani'n Music: Eta tira eta tunba* (Joseba Tapia) diskoaren aurkezpena Biterin.

Urria 6 - 8 octubre

- Arrazakeriaren aurkaro astea (AMHER).

Urria 9 octubre

- Behemendiko Azoka eta Bidezko Merkataritza Plaza Berrian.
- Kalez Kale kantari.
- *Ninaizgugara* ekimena, etorkinek euskara ikasteko, Zumitzan.
- Herriko dultzaineroak Oiartzunera.

Urria 10 octubre

- Artikutzara irteera (Mendiriz Mendi).
- Igande Musikatuak Tilosetan.

Urria 12 octubre

- Ikasle ohien urteroko bazkaria Arriatsun.

Urria 13 octubre

- Literatur Solasaldia: *La invención de la soledad* (Paul Auster).
- *Sagararren denbora* luzemetraia Biterin (Natza).

Urria 13 - 14 octubre

- Hondarrezko koadroak egiteko aukera Gazte Txokoa.

Urria 14 - 15 octubre

- *Akaziaren jokoa* Afrikari buruzko antzezlan Biterin (Medicus Mundi).

Urria 15 - 17 octubre

- Zaragozara irteera (Goiz Eguzki).

Urria 16 octubre

- Goizeko paseoa (Goiz Eguzki).
- AHTaren kontrako eguna.
- Haur jaia Arriatsu eskolan.

Urria 17 octubre

- Kontrastara irteera (Mendiriz Mendi).
- Oroimen historikoari buruzko ekitaldia (Lau Haizetara Gogoan Taldea).
- Xake Txapelketa Zumitza tabernan.
- *Daddy Jeff* disko jartzaile Tilosetan (Igande Musikatuak).

Urria 19 octubre

- Literatur Solasaldia: *Kcappo* (Pako Aristi).

Urria 19 - 21 octubre

- Antzerki zikloa Biterin: *Doltza, Dultzinea eta Kixote vs. Teresa Panza, Ate joka eta El club de las mujeres invisibles*.

Urria 20 octubre

- Durangoko Oktoberfest-a irteera (Molotoff Irratia).
- Egoera politikoari buruzko hitzaldia udaletxean (Natza).

Urria 21 octubre

- Bidegorria egiten hasi dira Urbieta kalean.
- Turlach taldea Kixkal tabernan.

Urria 21 octubre - Azaroa 4 noviembre

- Maliko argazkiak Biterin (Mari Sol Agirre).

Urria 22 octubre

- 17. Sagardo Lehiaketa Xalapartan.

Urria 22 - 23 octubre

- Hiru Erregeen Mahaiara irteera (Gazte Asanblada).

Urria 23 octubre

- Umeentzako antzezlan Biterin: *Os-koleko mina*.
- Gay Murreko ikasle ohien bazkaria.

Urria 24 octubre

- Hernaniko 33 odol emaile sarituak.
- Igande Musikatuak Tilosetan

Urria 25 octubre

- 26. Elkarteko Mus txapelketa martxan.

Urria 26 octubre

- Larrialdi kimikoen simulakroa.

- Lur Korta ipuin kontalaria Udal Liburutegian.

Urria 27 octubre

- *Lauaxeta* pelikula ikusgai Biterin.
- Hezkuntza Astea martxan (Juan Jose Arregiren hizlaria).

Urria 27 - 28 octubre

- Arrisku haundia duten elikagaien inguruko kurtsoa Biterin (Berriak).

Urria 28 octubre

- *Euskal Memoria Fundazioa*-ri buruzko hitzaldia Biterin (Joxean Agirre, Natza).

Urria 29 octubre

- *Bapatean Zirko* taldearen emanaldia kalean zehar (Berriak).
- *Hernani'n Music*: Nerea Erbiti (ahotsa) eta Iñigo Agirre (kitarra) Biterin.

Urria 30 octubre

- Bigarren Eskuko azoka Atsegindegi plazan.
- Arabako bodega batera irteera (Ur Mia Elkartea).

Azaroa / Noviembre

- ▶ Hernanik 3 bidegorri izango ditu Donostiara joateko.
- ▶ Gipuzkoako Urrezko Domina Angel Olarani.
- ▶ Bi urtetan 225.000 euro emango diskie Hernaniko Udalak ONGei.
- ▶ Izokiak Urumean.
- ▶ *Ornotorrinkus* disko-liburua aurkeztu dute Maialen Lujanbiok, Xabier Erkiziak eta Judith Monterok.
- ▶ Victor Goikoetxea Ohorezko Kofrade (Gastronomia Kofradeen Federazioa).
- ▶ Peru Alfaro Triatloiko Espainiako txapeldun.

Azaroa 1 noviembre

- Santu Guztien Eguna.
- Igande Musikatuak: udazkeneko azken saioa Tilosetan.

Azaroa 2 noviembre

- Odola emateko eta organo donante egiteko aukera anbulatorioan.

Azaroa 3 noviembre

- *Hunger* pelikula Kontrakantxa gaztetxean.

Azaroa 3 - 4 noviembre

- Belarritako tailerra Gazte Txokoa.

Azaroa 4 noviembre

- Txantxilla Babes Ofizialeko 24 etxebizitza zozketatzen dira.
- Gaztain jatea Kontrakantxan.
- *Un profeta* filma Biterin (Zine klub).

Azaroa 5 noviembre

- Azagrara irteera (Goiz Eguzki).
- Zinea eta Inmigrazioaren zikloa mar-txan (AMHER).
- *The Boogalords* taldea Gunean.

Azaroa 5 - 7 noviembre

- Euskal Identitateari buruzko jaia (Ohirpean).

Azaroa 6 noviembre

- Incansables Txarangaren 40. urteur-rena eta Felipe Sagarna *Zapa-ri* omenaldia.
- Sagardo Lehiaketa Elur-Txorin.

Azaroa 8 - 10 noviembre

- Portaeran izaten diren gora-beherei buruzko ikastaroa Biterin (Osasun eta Ongintzarako Udal Patronatua).

Azaroa 9 noviembre

- Alerta laranja: haize boladak.
- La primatóloga Jane Goodall en Chillida-Leku.
- *La plaza de la Música, amiantoaren historiak* pelikula Biterin.

Azaroa 9 - 21 noviembre

- Mendizale Astea (Mendiriz Mendi).

Azaroa 10 noviembre

- *Afrika Hegoaldea, bizikletaren ipa-rrean* diapositiva emanaldia Ereño-tzun.
- Literatur Solasaldia: *Novela familiar* (John Lanchester) hizketagai.
- Gaixotasun mentala duten 9 langile ariko dira lanean negutegi berrian.

Azaroa 11 noviembre

- Yogari buruzko hitzaldia Biterin.
- Kolonbiako emakumeen inguruko mahai-ingurua Biterin (Lankidetz-a saila eta Kooperazio taldea).
- *Los hombres que miraban fijamente a las cabras* pelikula Gaztetxean.
- *Two Lovers* pelikula Biterin (Zine klub).

Azaroa 11 - 25 noviembre

- *Errapia*-ko lanak ikusgai Biterin.

Azaroa 13 noviembre

- Euskal Herriko Argazkilari Elkarte-entopaketa.
- Mendi buelta (AEK).
- Kalekale kantari.
- Ereñotzu eskolan ibilitako emakumeak bazkaltzera.
- Atletismoa: Eskolarteko Txapelketa Sagastialden (infantil eta alebin mailak).
- *Dj Andybient* ltxaskin

Azaroa 14 noviembre

- 141 hernaniar *Behobia* - *Donostia* lasterketan.
- 1950eko kintoen zita.
- Ur ludoteka kiroldegian.
- *Hiru, bi zast...* egizu jolas umeen-tzako emanaldia Ereñotzun.
- *Pottoka* taldea Bodega tabernan.

Azaroa 15 noviembre

- Angel Olan eta 4 atleta etiopiar Portu auzoan.

Azaroa 16 noviembre

- *Adintuentzako baliabide eta zerbitzuak* hitzaldia Goiz Eguzkin (Inma Lopetegi eta Antton Aizkorreta).
- Literatur Solasaldiak: solasaldiaz gain, musikaz gozatu eta itzultzaile-arekin hitz egiteko aukera udale-txean (Udal Liburutegia).
- Herri batzarra AHTaren aurkako taldea sortzeko Biterin.

Azaroa 18 noviembre

- Fallece atropellado en Galarreta un vecino de Hernani de 73 años.
- Herrigintzari buruzko hitzaldia udaletxean (Natza).
- *Ciudad de vida y muerte* pelikula Biterin (Zine klub).
- Endika Zubeldia eta Severino Vazquez omenduak (Hernaniko Musika Banda).
- Turlach taldea Kixkal tabernan.

Azaroa 19 noviembre

- Eskolarteko harremanak bultzatzako Euskal Jokoen Jaialdia Atsegindegi plazan.
- Sahara herriari elkartasuna adierazteko kontzentrazioa Gudarien plazan.

- *Kantuz, Ozenki* eta *Goiz Eguzki* abesbatzen emanaldia Milagrosan (Hernaniko KRONIKA, 10. urteur-rena).

- Bertso afaria Ur Mia Elkartearen.

Azaroa 19 - 20 noviembre

- Sexologiari buruzko ikastaroa (Emakumeen Jabetze Eskola).

Azaroa 20 noviembre

- Bodegara irteera (Gazte Asanblada).
- Oinezko bidean barrena ibilia Ereñotzun.
- *Hau natura! Aire, lurra eta ura* (Txo-txongilo taldea) haurrentzako antzerkia Biterin.
- Ebanjelizazio bilera Milagrosan (Eliza Ebanjelikoa).

Azaroa 21 noviembre

- Haurren Nazioarteko Eguna.
- Saskibaloia jardunaldiak gaztetxoentzako kiroldegian.
- Santa Zezilikon kontzertua arkupe-tan (Musika Banda).
- *Eta Karnele?* antzezlan Milagrosan (Berdintasun Kontseilua eta Txoko feminista).
- Josune Marin 14. Gipuzkoako Euskal Kantu Txapelketako txapelduna.

Azaroa 22 noviembre

- Santa Zezilikon kontzertua Biterin ("Hernani" Musika Eskola).

Azaroa 23 noviembre

- *Mi señora, Desenfocada* eta *Mejor sin él* laburmetraiak Biterin (Berdintasun Kontseilua eta Txoko Feminista).

Azaroa 24 noviembre

- Alimentazio osasungarriari buruzko hitzaldia Ereñotzun (Garbiñe Aizpuru).
- *Sahara: zapal dutako herri baten garrasia* hitzaldia Biterin.

Azaroa 25 noviembre

- Emakumeen Aurkako Biolentziaren Kontrako Eguna.
- Kaskoko trafikoa kontrolatzeko sistema martxan.
- Victor Goikoetxearen lanak ikusgai Donostiako Aquarium-en.
- Txokolatada eta zine emanaldia Gaztetxean (Txoko Feminista).

- *Hernani'n Music*: Alasdair Fraser (biolina) eta Natalie Haas (txeloa) Biterin.
- Maialen Lujanbio eta Judith Montero Artelekun.

Azaroa 25 - 27 noviembre

- Triduo de la Milagrosa en la Parroquia San Juan Bautista.

Azaroa 26 noviembre

- Ereñotzuko *Ozenki* abesbatza Larraulen.

Azaroa 27 noviembre

- Bigarren Eskuko Azoka Atsegindegina.
- Landetako irteera (Urretxa Mikologia Elkarte).
- *Goiz Eguzki* abesbatzaren kontzertua Goiz Eguzkin (Santa Zezili eguna).

Azaroa 28 noviembre

- Iratxera irteera (Goiz Eguzki).
- Ur jolasak kiroldegiko igerilekuan.
- Eva Esnaola eta Asier Larrañaga hernaniar azkarrenak 33. Donostiako maratona.
- Breogan Estévez Hernaniko xake jokalaririk onena.
- Gipuzkoako judoka onenak kiroldegian.

Azaroa 30 noviembre

- *Batu gaitezen* ekimena aurkezten du EAJ-k Biterin.
- Lur Korta ipuin kontalaria Udal liburutegian.
- Musika Eskolako akordeoilarien kontzertua Milagrosan.

Abendua / Diciembre

- Zaharren Egoitzako eraikin berria martxan jarriko da. Ongintzako apartamentu tutelatuak arautzeko ordenantza onartzen du Udalak.
- Chillida-Lekuk ERE eskaera egiten du eta urtariletik aurrera itxita egongo da.
- *Bidur* proiektua (Urumea ibaiaren egoeraren azterketa) aurkeztuta.
- Udaleko hiru etxebizitza alokairuan.
- 100 tonako pieza Hernanitik berrera.
- ENBA denuncia que un empresario de Hernani vende vino blanco como txakoli.

- Euskararen topaleku Atsegindegina.

- Chernobil Elkartearen familia bilerak Ukrainako umeak udan etxean hartzeko.

- Hernaniko Bertso Eskolako Agin Rezola txapeldun Xenpelar Sarian.

- Musika Eskolako 17 ikasle Arrasateko Akordeoilari Txapelketan.

- Noelia Crujeirasen pinturak Antziola kafetegian.

- Eider Alonso hernaniarrak irabazten du Gipuzkoako Judo Txapelketa.

- Pilota: Irazustabarrena, Semper eta Perez Gipuzkoako txapeldunak.

- Eva Esnaolak Espainako errekorra hautsi egiten du: 214 km. 24 ordu-tan.

Abendua 1 diciembre

- Pake prozesuari buruzko tertulia Biterin (Lokarri).

Abendua 1 - 2 diciembre

- Figurak moldeatzeko ikastaroa Gazte Txokoa.

Abendua 1 - 20 diciembre

- Igone Agirre eta Mertxe Martinen pinturak ikusgai Biterin.

Abendua 2 diciembre

- *Bizi arteko espetxealdiak* hitzaldia Biterin.
- *An education* pelikula Biterin (Zine klub).

Abendua 2 / 15 - 16 diciembre

- *Anfitriones* formakuntza programa Biterin (Eusko Jaurkitza).

Abendua 3 diciembre

- Euskararen Eguna.
- Ezinduen Nazioarteko Eguna.
- Kazkabarra eta gero, haize zakarra.
- *El truco del manco* pelikula eta zineforuma Biterin (Begoña del Teso, Koxka Elkarte).
- *Bidaia intimoak* dokumentala Gaztetxean (Gazte Asanblada).

Abendua 5 diciembre

- 21. Pablo Lasa Artisanu Azoka Atsegindegina.
- Gazteen Dantza Txapelketa Plaza Berrian.
- Bi urte eta gero, Oialume zabalik.

Abendua 7 diciembre

- Odola emateko aukera anbulatorioan.

Abendua 8 diciembre

- Lau atxilotu kableatu elektrikoa lapurtzeagatik.

Abendua 10 diciembre

- 4. urteurrena ospatzeko, *gaztetxeen esperientziak* Krontakantxan.
- *Hernani'n Music: Los Golden en serio* Biterin.
- P.M. Otañoren pasarte eta bertsoak Ur Mian.

Abendua 11 diciembre

- Bidezko Merkataritza Plaza Berrian.
- Kalez Kale kantari.
- Xake Txapelketa erraldoia Krontakantxan.
- Gipuzkoako igerilari onenak Kiroldegiko igerilekuan.

Abendua 12 diciembre

- Besabi – Muniskue irteera gaztetxoentzat (Mendiriz Mendi).
- Ur ludoteka kiroldegian.
- Urteko azken irteera (Hernaniko Motolagunak).

Abendua 13 diciembre

- *El Nica* monologoa Biterin.

Abendua 13 - 17 diciembre

- *Bost urte hamaika iruditan* erakusketa Gaztetxean.

Abendua 14 diciembre

- Literatur Solasaldia: *Non dago Stalin?*

Abendua 15 diciembre

- Literatur Solasaldia: *Tiempo de vida*.
- Gabonetako sukalde ikastaroa Xalapartan (Elkano 17 Emakume Zentroa).

Abendua 17 diciembre

- Bizitzaren Kontakizunak ekitaldia Biterin (AMHER).
- *Nola jantzi baserritar arropa* hitzaldia Biterin (Ohitura Zaharrak).
- *Doinu Zale* Musika eskolako ikasleentzako kontzertua Milagrosan.

Abendua 18 diciembre

- Pertsona Migratzaileen Nazioarteko Eguna.
- *Hiru bi zati, egizu jolas* haurrentzako antzerkia Biterin.
- Bigarren Eskuko Azoka berezia.

- Santo Tomas jaia Plaza Berrian (San Joan Konpartsa).
- Brindisa, bazkaria eta kontzertuak Kontrakantxa Gaztetxean.
- *Lau etorkin, lau historia...* pelikula eta hitzaldia Biterin (AMHER).
- *Ozenki* Abesbatza eta Musika Bandaren Gabonetako emanaldia Milagrosan.

Abendua 19 diciembre

- Txistorra jatea Portun eta Sorgintxulon.
- Osiñaga auzoko mus txapelketa.
- Txistu kontzertua Milagrosan.

Abendua 20 diciembre

- Antzerkia, dantza eta musika Inmakulada Ikastetxean.
- *Gipuzkoaren jatorria* DVDaren aurkezpena Biterin (Nabarralde).
- Herriko eta ikastoletako abesbatzen jaialdia San Joan Elizan.

Abendua 21 diciembre

- San Tomas Eguna.
- Udalak estreinatzen du bere web gune berria.

Abendua 22 diciembre

- Ipuin kontaketa (Oihana Etxegibel) Udal Liburutegian.

Abendua 23 diciembre

- Gabon kantak kalez kale ("Hernani" Musika Eskola).
- *Patxin* pailazoaren emanaldia Portun.
- Gabonetako musika emanaldia Ereñotzun.

Abendua 24 diciembre

- Olentzero herrian barrena.

Abendua 26 diciembre

- Eliz musika kontzertua Milagrosan (*Kantuz* Abesbatza eta Astigarragako *Aiztondo* Abesbatza).

Abendua 27 diciembre

- Ur festa igerilekuan.

Abendua 27 - 28 diciembre

- Gabonetako Torneoa kiroldegian (Saskibaloit taldea).

Abendua 27 - 29 diciembre

- Dantza garaikidea zer den ezagutzeko hiru saio Biterin (Txaro Unzila).

Abendua 28 diciembre

- Haur jokoak eta txokolatada Karobi Elkartearen.
- *Ornitorrinkus* lanaren aurkezpena Milagrosan.

Abendua 29 diciembre

- Bideoa, ume jolasak eta tailerrak Atsegindegian.
- Umeentzako haur txokoa Iturritxo Elkartearen.
- Futbolin txapelketa Atsegindegi plazan (Gazte Txokoa eta Kale Hezitzaileak).
- Mañel Aizpurua eta Olatz Altuna nazioarteko igerilari onenekin lehian Paco Yoldi igerilekuan, Donostian.

Abendua 30 diciembre

- Bertso eskolak web orri berria aurkezten du: iraulio.com
- *Rafafa* magoaren emanaldia Portu auzoan.

Abendua 31 diciembre

- San Silvestre tiraldia (Txantxangorri).
- Mus txapelketa Gaztetxean (Gazte Asanblada).
- Labaien Memoriala Zubipen.
- *RockAiet* Itxaskin.
- Urte Zaharreko Erronda.